



# SMYRNA SCHOOL DISTRICT

82 Monrovia Avenue, Smyrna, Delaware 19977

Telephone (302) 653-8585

Fax (302) 659-6290

Padres/tutores pueden solicitar, por escrito, una sustitución de leche líquida para su estudiante con una necesidad médica o dietética especialmente sin proporcionar una declaración de una autoridad médica. El sustituto de leche solicitado debe ser nutricionalmente equivalente a la leche líquida y cumplir con los estándares nutricionales establecidos por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) para Programas de Nutrición Infantil. La alternativa a la leche debe tener un alto contenido de proteínas, calcio y otras vitaminas y minerales, al igual que la leche normal. El objetivo del Departamento de Nutrición Infantil es promover la salud de los estudiantes ofreciendo opciones ricas en nutrientes para los estudiantes que no pueden tomar leche.

El jugo de frutas, el agua, la leche de avena y la leche de almendras no califican como sustitutos de leche. Estas opciones no cumplen con los estándares de nutrientes del USDA para un sustituto de leche. Actualmente, para quienes son intolerantes a la lactosa, la única alternativa láctea calificada es la leche sin lactosa y para quienes son alérgicos a los productos lácteos, la alternativa es la leche de soya.

Nombre del estudiante (en letra de molde): \_\_\_\_\_

# de identificación del estudiante: \_\_\_\_\_

Mi estudiante tiene una intolerancia a la lactosa\*

**Quiero** que mi estudiante reciba una alternativa a la leche (leche sin lactosa)

**No quiero** que mi estudiante reciba una alternativa a la leche (leche sin lactosa)

\*Si es intolerante a la lactosa, marque si el estudiante **PUEDE** comer:

Queso

Yogur

Helados

Mi estudiante tiene una alergia a leche:

**Quiero** que mi estudiante reciba una alternativa a la leche (leche de Soya)

**No quiero** que mi estudiante reciba una alternativa a la leche (leche de Soya)

Preferencias dietéticas culturales/religiosas que debemos tener en cuenta con el estudiante :

Sin Cerdo

Otro: \_\_\_\_\_

Por Favor, firme y feche la carta y devuélvala a la cafetería de la escuela, la enfermera, o la oficina de Nutrición Infantil.

Firma del padre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Gracias por su cooperación y si tiene alguna pregunta, llame a Crystal Cahall en el Departamento de Nutrición Infantil: (302) 653-3134.

The Smyrna School District does not discriminate in employment, educational programs, services or activities based on race, color, marital status, creed, religion, national origin, gender, age, genetic information, sexual orientation, gender identity, disability or any other protected category or status in accordance with state and federal laws.

Inquiries should be directed to the District Superintendent.



# SMYRNA SCHOOL DISTRICT

82 Monrovia Avenue, Smyrna, Delaware 19977

Telephone (302) 653-8585

Fax (302) 659-6290

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y las normas y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), esta entidad está prohibida de discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo (incluyendo identidad de género y orientación sexual), discapacidad, edad, o represalia o retorsión por actividades previas de derechos civiles.

La información sobre el programa puede estar disponible en otros idiomas que no sean el inglés. Las personas con discapacidades que requieren medios alternos de comunicación para obtener la información del programa (por ejemplo, Braille, letra grande, cinta de audio, lenguaje de señas americano (ASL), etc.) deben comunicarse con la agencia local o estatal responsable de administrar el programa o con el Centro TARGET del USDA al (202) 720-2600 (voz y TTY) o comuníquese con el USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión al (800) 877-8339.

Para presentar una queja por discriminación en el programa, el reclamante debe llenar un formulario AD-3027, formulario de queja por discriminación en el programa del USDA, el cual puede obtenerse en línea en: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027s.pdf>, de cualquier oficina de USDA, llamando al (866) 632-9992, o escribiendo una carta dirigida a USDA. La carta debe contener el nombre del demandante, la dirección, el número de teléfono y una descripción escrita de la acción discriminatoria alegada con suficiente detalle para informar al Subsecretario de Derechos Civiles (ASCR) sobre la naturaleza y fecha de una presunta violación de derechos civiles. El formulario AD-3027 completado o la carta debe presentarse a USDA por:

**(1) correo:**

U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; or

**(2) fax:**

(833) 256-1665 o (202) 690-7442; o

**(3) correo electrónico:**

[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Esta institución es un proveedor que brinda igualdad de oportunidades.

The Smyrna School District does not discriminate in employment, educational programs, services or activities based on race, color, marital status, creed, religion, national origin, gender, age, genetic information, sexual orientation, gender identity, disability or any other protected category or status in accordance with state and federal laws.

Inquiries should be directed to the District Superintendent.